



Centro de Interpretación  
de las Foces · Lumbier

# BOLETÍN Nº 1

## Septiembre 2015

**EDITA:**  
Departamento de Desarrollo  
Rural, Medio Ambiente y  
Administración Local

**COORDINACIÓN:**  
Sección de Información y  
Educación Ambiental

**SUSCRIPCIONES:**  
[cinlumbi@navarra.es](mailto:cinlumbi@navarra.es)  
948 88 08 74



Camino Natural de del Irati. Autor: ML Ilundain

### **Pág. 1- Actividades**

ACTIVIDADES VERANO 2015  
ECOPASTIEMPO: SOPA DE LETRAS

### **Pág. 2- Conservación de la naturaleza**

EL ÁGUILA DE BONELLI REGRESA A LUMBIER, LEIRE Y ARABIUN

### **Pág. 4- Nuestras gentes y sus modos de vida**

ANDREA SORLI; GUARDA DE LA FOZ DE LUMBIER

### **Pág. 5- Turismo y patrimonio cultural**

CAMINO NATURAL DEL IRATI; UNA REALIDAD CADA VEZ MÁS PRÓXIMA

### **Pág. 6- Escuela sostenible**

CURSO 2014/2015 CON LOS CENTROS LOCALES

# Actividades y servicios

## ACTIVIDADES

### TALLERES INFANTILES:

Como años anteriores, durante el verano el CI de las Foces ha ofertado dos talleres temáticos. Dirigidos a niñ@s de entre 7 y 12 años, y con la posibilidad de realizarlos en euskera o castellano. El primero se dedicó al Ciclo del Agua y el buen uso de este recurso y el segundo fue un taller de manualidades con reciclaje.

Ambos talleres se componían de varias actividades que combinaban el aspecto lúdico con el aprendizaje.

### ACTIVIDADES DE VERANO EN LAS FOCES:

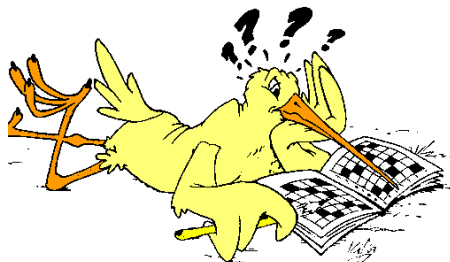
Las actividades organizadas durante este verano han tenido muy buena acogida entre los visitantes y la población local. Durante los meses de julio y agosto se organizaron observaciones de aves en las foces de Arbaiun y Lumbier, visitas guiadas al Centro de Interpretación, visitas guiadas a la Foz de Benasa (organizada por el CIN de Ochagavía), y se ha dado servicio de alquiler de prismáticos. Se trata de actividades que llevan ya varios años en funcionamiento y que invitan a los visitantes de las foces a conocer mejor a las aves que las habitan y descubrir los valores de estos Espacios Naturales.



Observación de aves con telescopio.  
Autor: Andrea Sorli

## ECOPASATIEMPO

Encuentra 7 elementos relacionados con la naturaleza de las foces



Textos: Amaia García (CI Foces)

A	L	I	M	O	C	H	E	E	L	U	J	D	S	D
R	E	A	U	Y	A	O	D	F	H	J	O	L	F	A
A	G	D	I	F	O	Z	X	C	A	I	O	L	A	I
N	H	U	C	K	P	T	R	A	F	I	K	I	A	Z
G	L	I	M	A	N	T	O	R	A	F	I	K	F	A
O	O	N	I	L	K	A	S	B	T	I	L	R	K	U
I	Y	S	A	T	I	J	L	U	I	T	L	U	L	Y
T	Q	A	P	B	V	U	K	I	O	I	L	A	U	I
I	S	L	U	I	S	D	G	T	L	A	S	D	Y	D
T	A	A	G	R	I	O	A	R	B	A	I	U	N	T
P	U	Z	I	K	A	U	A	E	P	E	P	I	N	H
I	P	A	R	E	Y	N	M	B	F	L	U	P	K	F
T	I	R	A	T	I	B	I	Z	I	S	E	R	I	D
N	Ñ	Y	I	A	B	R	A	T	Y	J	O	L	P	E
F	L	H	U	O	X	C	V	E	E	D	A	O	B	T

# Conservación de la naturaleza

## El águila de Bonelli regresa a Lumbier, Leire y Arbaiun

El águila de Bonelli se encuentra catalogada “En peligro de Extinción” en Navarra desde los años 90, momento en que ya había desaparecido de la mayoría de sus territorios, incluyendo la Sierra de Leire y Foz de Arbaiun. La alta mortalidad que sufrió en los años 70-80, junto a una baja tasa de reproducción, llevó al Gobierno de Navarra a tomar medidas para garantizar la supervivencia de la población en Navarra.

Por ello se aprobó el Plan de Recuperación para la especie y se empezaron a desarrollar medidas, tanto de sensibilización, con objeto de reducir su persecución, como de corrección de tendidos eléctricos. Pero los esfuerzos no fueron suficientes y hace más de diez años que el águila de Bonelli no consigue criar en Navarra.

Por ello se ha optado por recurrir al **reforzamiento de la población**, poniendo en marcha **programas de cría** de la especie en cautividad, y acometiendo otras medidas de mejora de hábitat. Estos trabajos se están acometiendo con el proyecto **LIFE BONELLI (2013-2017)**, un proyecto que cuenta con financiación de la Unión Europea y **que tiene por objeto impulsar la población de águila de Bonelli mediante programas de reforzamiento en Madrid, Álava y Navarra, y de reintroducción en Mallorca, junto con medidas de mejora de hábitat y disminución de causas de mortalidad.**

En Navarra, los entornos de Gallipienzo/Galipentzu y Lumbier se consideran adecuados para llevar a cabo las acciones del LIFE BONELLI ya que son antiguos territorios de la especie y presentan hábitats muy adecuados para su reproducción, al incluir roquedos, matorral mediterráneo y cultivos.

En la zona de Gallipienzo/Galipentzu se han introducido 7 pollos de águila de Bonelli; 2 en 2011, 2 en 2012 y 3 en 2014, todos ellos marcados para facilitar su seguimiento por satélite. En 2015 se han introducido 5 pollos más, pero esta vez en Lumbier. Hasta la fecha, por tanto, se han introducido en Navarra un **total de 12 pollos de águila de Bonelli** mediante el sistema de **hacking o crianza campestre**.

El índice de mortalidad de los pollos es muy elevado debido a las dificultades que deben superar en las primeras fases de su vida. La evolución de los 7 pollos introducidos en Navarra hasta el año pasado muestra resultados esperanzadores, y si bien ya se ha certificado la muerte de algunos ejemplares, los demás permiten mantener la ilusión en este proceso tan delicado y complicado.



Los principales territorios históricos de reproducción para el águila Bonelli en Navarra, están incluidos en la red ecológica europea **Red Natura 2000**.

El **hacking o crianza campestre** imita hasta el más mínimo detalle el proceso natural de cría de las águilas de Bonelli.

**Filabres, una hembra liberada en Gallipienzo-/Galipentzu en 2014, está localizada en un territorio entre Álava, Burgos y La Rioja. Y aunque no alcanzará la madurez sexual hasta los 3-4 años, ya se le ha visto arreglando un nido con un macho adulto.**

En estos momentos los pollos introducidos en Lumbier este año se encuentran ya en fase de dispersión. Técnicos y personal de campo de Gobierno de Navarra, de Gestión Ambiental de Navarra, y asistentes externos han seguido estas primeras fases del proceso.

- El 26 de mayo de 2015 llegaron tres animales: Artois, Babil y Sielva.
- El 1 de junio llegaron dos pollos más; Ardenne y Craonne. Los cinco pollos fueron colocados en un jaulón que hace las funciones de nido.
- El 8 de junio se abrió el jaulón. En esta etapa, Babil fue trasladado al Centro de Recuperación de Fauna de Ilundain, por su incapacidad para adaptarse al medio natural.
- Artois, Ardenne, Craonne y Sielva se han movido desde entonces principalmente por la Reserva Natural de la Piedra y San Adrián en Lumbier practicando el vuelo y defendiendo el territorio de buitres leonados, milanos reales y negros o cernícalos. Después han comenzado los movimientos dispersivos, aunque cada 2 ó 3 días regresan al lugar del jaulón. Todos los animales llevan emisor satelital que permite seguir sus movimientos.



Además del reforzamiento de la población, en las zonas de liberación se han realizado actuaciones para aumentar el número de presas potenciales: construcción de palomares, desbroces para favorecer la presencia de conejos y perdices, siembras, etc. De esta manera se espera, que finalmente, se establezcan en estos territorios y críen. Para estas actuaciones se ha contado con la ayuda y colaboración de los Ayuntamientos de Lumbier y Gallipienzo/Galipentzu así como con las Sociedades de Cazadores de estos municipios y con ganaderos de la zona. La implicación de la sociedad es imprescindible para que estos proyectos se puedan llevar a cabo.

En la web del proyecto [www.lifebonelli.org](http://www.lifebonelli.org) está disponible toda la información de interés y en el CIN, pueden ayudarte a conocer mejor esta especie y a observarla en libertad.



Texto: Equipo LIFE BONELLI (GAN-Gobierno de Navarra)



# Nuestras gentes y sus modos de vida

ANDREA SORLI

Guarda de la Foz de Lumbier  
26 años · Arbonies

El Convenio Foces es un acuerdo de colaboración entre Gobierno de Navarra y los Ayuntamientos de Lumbier, Romanzado, Urraúl Bajo y el Concejo de Navascués para la preservación de las foces de Lumbier, Arbaiun, Ugarrón y Benasa. En este marco, desde 1997, las foces cuentan con guarderío específico para las épocas de mayor afluencia turística, para garantizar el correcto uso público en estos espacios.

**Andrea Sorli** es en 2015 la guarda de la Foz de Lumbier, y fue guarda de la Foz de Benasa en 2014.

## Cuando la gente visita la Foz de Lumbier ¿es consciente de lo que se encuentran en una Reserva Natural?, ¿son conscientes de lo que supone esta figura de protección?

*La conciencia de cada visitante respecto al entorno es muy diferente, en general se aprecia mucho el valor natural a la vista, pero es más complicado respetarlo en lo que a su normativa y restricciones concierne, por ejemplo; todo el mundo quiere que haya buitres en la foz, que sea un lugar tranquilo y rico en biodiversidad, pero muchos se quejan de que no se pueda acceder hasta el interior en coche, y de que no haya un sitio accesible y preparado para bañarse o comer, lo que no permitiría mantener el valor natural como está actualmente.*

## ¿Por qué es importante la labor de los Guardas?

*Es una figura cuya sola presencia refuerza el valor y la necesidad de protección del entorno. Además permite dar información in situ, complementaria a la ofrecida en los puntos de información o turismo, que en muchos casos convierte a los visitantes en partícipes dentro del concepto de "Foz como un espacio vivo", como la información sobre la fauna, flora o historia del lugar, aumentando la concienciación y la satisfacción del visitante.*

## ¿Qué te gusta más de tu labor como guarda?

*Lo que más me gusta es el aprendizaje constante en la foz. Es un lugar en el que la variedad y la belleza son innumerables, y como la percepción visual en muchos casos está ligada al conocimiento, a medida que voy aprendiendo observo, y con ello puedo ofrecer a los visitantes, una mayor información sobre animales, plantas, comportamientos, ciclos y relaciones más complejas y más inusuales.*

## Un día a la semana dais opción a los visitantes a que puedan ver las aves a través de prismáticos y telescopios, Cuéntanos ¿Cómo suele ser la experiencia?

*Para mí es el momento más divertido de la semana. Es una actividad muy agradecida porque aunque casi todos saben que hay buitres y alimoche es muy diferente verlos desde tan cerca como lo permite el telescopio, y la mayoría se asombra al ver de forma nítida los cuellos, las plumas e incluso los ojos. Además con unas pautas simples de tamaños, hábitos y distinción en vuelo, entre adultos y juveniles o entre buitres y alimoche, se llevan un buen recuerdo y algo más de conocimiento. Hasta ahora toda la gente a quien ofrezco la observación de aves ha aceptado, y aunque los niños son los principales interesados, los adultos disfrutan mucho e incluso algún veterano de la foz de los que llevan toda la vida viendo buitres, se ha sorprendido al verlo tan de cerca.*

# Turismo y Patrimonio Cultural

## CAMINO NATURAL DEL IRATI; UNA REALIDAD CADA VEZ MÁS PRÓXIMA

El proyecto de recuperación del antiguo trazado del ferrocarril Irati sigue adelante. El plan pretende convertir los 49 km que recorrió el Irati entre Pamplona y Sangüesa en un camino natural apto para peatones y ciclistas. Esta vía verde del Irati es la única de la Comunidad Foral que no está recuperada y valorizada como tal (como lo están la del Plazaola, Tarazonica o Bidasoa, entre otras).

Son nueve los ayuntamientos que trabajan en este proyecto, que fue impulsado por el Ayuntamiento de Lumbier en 1994, y hoy también es promovido los de Egüés, Lizoáin-Arriasgoiti, Urroz-Villa, Lónguida, Aoiz, Urraúl Bajo, Liédena y Sangüesa.

El proyecto se encuentra actualmente en la fase definitiva de aprobación del PRSIS (Plan Director de Incidencia Supramunicipal) por parte del Gobierno Foral, para garantizar su protección como camino histórico y la conservación del recorrido original. Parte del trazado, unos 28.000m<sup>2</sup>, no está en manos de las entidades locales, por lo que el Gobierno de Navarra se ha comprometido a llevar a cabo las expropiaciones de los terrenos que sean necesarias.

Por su parte, el proyecto de ejecución de las obras está siendo redactado por la empresa TRAGSA. Esta valoración incluye estudios geotécnicos, geológicos, topográficos y sobre la colonia de murciélagos de la Foz de Lumbier. Se están tramitando los permisos ante las instituciones pertinentes.

Con todo ello, el proyecto intentará financiarse a través del Estado y de la Unión Europea dentro del Plan Director del Camino Natural Subpirenaico. Este tiene como objetivo enlazar el Cantábrico y el Mediterráneo a través de una vía no motorizada. Supondría la creación de un eje meridional pirenaico y en Navarra uniría el Camino Natural del Plazaola, el paseo fluvial del Arga y el Camino Natural del Irati. Además, esta gran vía se conectaría con Eurovelo, una red de rutas de larga distancia para cicloturistas que permite atravesar Europa.

La recuperación del Camino Natural del antiguo ferrocarril Irati se considera un proyecto estratégico para la comarca como eje vertebrador y encaja en el Plan de Desarrollo del Producto Turístico de Navarra. Junto con los caminos naturales ya mencionados, este del Irati conectaría con el Camino de Santiago en sus principales ramales por Navarra, el de Roncesvalles y el Aragonés. Asimismo, tiene enlace con varias vías pecuarias como lo son la Cañada Real de Milagro a Aezkoa y la de los Roncaleses.

*Texto: Nahia Villanueva (CI Foces)*

*Fuente: Carlos García Pascual (ADL Cederna)*



El Camino Natural del Irati a su paso por la Foz de Lumbier (Reserva Natural)  
Autor: ML Ilundain

# Escuela Sostenible

## CURSO 2014/2015 CON LOS CENTROS LOCALES

Como en años anteriores, este curso el CIN de las Foces ha vuelto a colaborar con los centros escolares locales realizando una serie de actividades educativas adaptadas al currículum académico de cada edad. Las llevadas a cabo en la campaña escolar de 2014-2015 con el C.P. San Juan y Arangoiti Ikastola han sido de temáticas muy variadas.

Los talleres de otoño se han realizado durante el mes de noviembre y los de primavera en los meses de abril, mayo y junio. Por su parte, el Día del árbol se celebró el 22 de abril.

Comenzando por las actividades de otoño, los escolares del C.P. San Juan han trabajado los buenos hábitos de consumo energético mediante tests y juegos como el trivial o el memory. Los más mayores completaron su taller creando un mural de los buenos hábitos energéticos. Por lo que respecta a Arangoiti ikastola, las temáticas variaron dependiendo del nivel académico. De esta forma, los alumnos de 1er ciclo realizaron un taller sobre dinosaurios y crearon sus propios fósiles. El grupo de 2º ciclo estudió el pueblo de Lumbier y su entorno rural. Y los más mayores trabajaron la geología y el paisaje de nuestra zona.

Con la primavera a una vino la celebración del Día del árbol. La fecha elegida este año fue el 22 de abril y el lugar el Puente de las Cabras. Este día se celebra conjuntamente con los dos centros escolares. Este año contamos con la participación de Iván Lakidain Torres, Ingeniero Técnico Agrícola e Ingeniero de Montes, de Sielba Ingeniería del Medio Rural. Él se encargó de dar una pequeña charla en torno a su oficio y animó a los escolares a valorar los bosques como recurso natural y modo de vida. Al finalizar la jornada, todos los participantes pudieron disfrutar de un almuerzo organizado por el Ayuntamiento de Lumbier.

Y siguiendo con los talleres temáticos de primavera, el grupo de educación infantil del C.P. San Juan realizó un taller sobre los piratas de Lumbier y descubrió cuáles serían sus mascotas. El grupo de 1º ciclo, por su parte, trabajó los diferentes paisajes que podemos encontrar en nuestra zona y su fauna asociada, haciendo varios murales. Los grupos de 2º y 3º ciclo también aprendieron con sus talleres, pero en su caso la temática fueron los antiguos oficios de Lumbier. Conocieron cómo vivían las gentes de Lumbier en el pasado para después valorar la evolución que han tenido esos modos de vida y los oficios en nuestro pueblo.

Para finalizar el curso, los grupos de primaria de Arangoiti Ikastola realizaron una jornada de actividades en el entorno de Sielva. Los más pequeños aprendieron cuáles son algunos de los animales que habitan en torno al río y los grupos de 2º y 3º ciclo completaron todo un cuaderno de río con diferentes actividades (datos de nuestro río, búsqueda de rastros, cadena alimenticia, etc.).

El próximo curso se seguirán realizando estas y otro tipo de actividades en colaboración con los centros escolares locales, siempre con el objetivo de hacer llegar la educación ambiental y los valores de nuestro entorno a todos ellos.



*Texto y fotos:  
Nahia Villanueva  
(CI Foces)*

El **Centro de Interpretación de las Foces** es el equipamiento de la Red de Centros de Educación Ambiental del Gobierno de Navarra dedicado a estas formaciones características en la zona prepirenaica.



Desde su apertura en el año 2000, combina su función como equipamiento de educación e información ambientales con la atención turística, atendiendo anualmente a unas 11.000 personas. Además ejerce como punto de referencia para la población local, para temas relacionados con el medio natural.

Este Boletín es una de sus herramientas para la divulgación de aspectos ambientales, culturales y sociales relacionados con las foces y el territorio en el que se encuentran.

## Horarios de apertura

### Invierno (del 13 de octubre al 31 de marzo):

Viernes y sábados de 10:00 a 14:00h y de 16:30 a 18:30h.

Domingos y festivos de 10:00 a 14:00h.

### Primavera y otoño (del 13 de abril al 15 de julio y del 31 de agosto al 12 de octubre):

Martes a jueves, y domingos de 10:00 a 14:00h.

Viernes y sábados de 10:00 a 14:00h y de 16:30 a 18:30h.

### Verano (del 16 de julio al 30 de agosto):

Lunes a sábado de 10:00 a 14:00h y de 17:00 a 19:00h.

Domingos de 10:00 a 14:00h.

### Atención de grupos previa concertación de la visita

## CENTRO DE INTERPRETACIÓN DE LAS FOCES

Plaza Mayor s/n · 31440 Lumbier (Navarra)

+34 948 88 08 74 · [cinlumbi@navarra.es](mailto:cinlumbi@navarra.es)

[www.focesdenavarra.es](http://www.focesdenavarra.es)